

Activites - Les Reunions de la Rue Voyvoda 2005-2006

A. LES REUNIONS DE LA RUE VOYVODA SUR L'HISTOIRE ECONOMIQUE

Premier Mercredi de chaque mois de 18:30 a 20:30

Sur le futur et le role de la Turquie en Europe...

5 octobre 2005 - Soli Ozel

Vers l'Union europeenne et apres

Les relations entre l'Union europeenne et la Turquie ont laisse en arriere un nouveau tournant. Ce nouveau processus sera determine par les pratiques de la Turquie et la capacite de l'Europe a surmonter sa crise interne. Ce qui importe pour la Turquie dans ce partenariat, ce sont surtout ses objectifs et ses interets.

9 novembre 2005 - Prof. Eser Karakas

Ou en sommes-nous dans nos Relations avec l'Union europeenne?

Prof. Karakas examinera les phases que la Turquie a depassees depuis 1959 dans ses relations avec l'Union europeenne et mettra l'accent sur les processus de negociations passees (de 1999 a nos jours) et futures.

7 decembre 2005 - Deniz Gokce, Maitre de Conference

Les reformes sectorielles dont la Turquie a besoin dans sa preparation pour l'Union europeenne

La Turquie a besoin de reformes que soit ses dynamiques internes soit les dynamiques de l'Union europeenne necessitent. Ses besoins sont discutes a l'echelle macroeconomique ou au niveau agricole et industriel. Deniz Gokce vise a elargir cette discussion dans une perspective historique et plus specifique comprenant le Telecom, l'energie, le gaz naturel et la production.

4 janvier 2006 - Prof. Atila Eralp

Les Dynamiques changeantes de l'Union europeenne

Prof. Eralp critiquera les approches concernant les relations entre la Turquie et l'Union europeenne durant sa conference. A la place des approches bilaterales ou centrees sur les perspectives de la Turquie, il suggere plutot que les relations doivent etre analysees dans le cadre des dynamiques changeantes de l'Union europeenne et particulierement dans celles, qui viennent d'etre developpees apres le Sommet d'Helsinki. Dans ce processus, il essaiera de montrer comment les attitudes et les arguments sur la Turquie se reforment et sur quels sujets ils se concentrent.

1er fevrier 2006 - Prof. Beril Dedeoglu

Le Passe, le Present et le Futur des Relations entre la Turquie et l'Union europeenne

En depit du long passe entre la Turquie et l'Union europeenne, la transformation des relations en un partenariat est un fait nouveau. A partir de la Seconde Guerre mondiale, les politiques adoptees par les deux parties vis-a-vis l'une de l'autre ont ete plutot envisagees dans le cadre des relations exterieures. L'Europe a considere la Turquie en tant qu'allie dans le Proche-Orient et la Turquie a considere l'Europe en tant que l'un des deux "Occident". Les relations diplomatiques et politiques des parties se sont developpees en tant que le prolongement de cette perspective et se sent fondees sur la notion de "securite". Le desir d'integration de la Turquie au Concert europeen et sa candidature a l'Union ont cause l'etonnement des deux parties. La transformation respective de l'Union europeenne et de la Turquie dans un contexte global a pousse la Turquie vers l'adhesion a l'Union europeenne. Mais le fonctionnement de ce processus dependrait surtout de leur liberation des anciens paradigmes politiques.

1er mars 2006 - Hakan Yilmaz, Maitre de conference

L'Europe et la Turquie: Doutes Mutuels

Hakan Yilmaz presentera dans une perspective comparative les resultats des deux recherches realisees separement en Turquie et en Europe. La premiere, realisee entre Juillet 2003- Juillet 2004, portait sur l'analyse en profondeur de l'attitude de la Turquie vis-a-vis de l'Europe a la lumiere des entretiens et d'un sondage d'opinion publique nationale. La seconde, realisee dans les pays europeens, a partir de la seconde moitie de l'an 2005, etait basee sur l'attitude de la France et de l'Allemagne vis-a-vis de la Turquie a la lumiere des entretiens. La conference traitera des points de convergence et de divergence des deux attitudes.

5 Avril 2006 - Prof. Emre Gonensay

L'avenir de l'Union europeenne et la Turquie

La conference se penchera sur certaines questions concernant l'Union europeenne. Quels sont les problemes et les crises auxquels l'Union europeenne fait face? Quelles sont les causes essentielles de ces problemes et leurs solutions? Quelle doit etre l'attitude de la Turquie face a l'Union europeenne?

3 Mai 2006 - Prof. Ahmet Insel

Les Problemes d'expansion dans l'Union europeenne

La dynamique de l'Union europeenne, qui porte implicitement en elle-meme l'ideal d'une Europe federale, a fait face au risque d'ajourner le federalisme a la suite des politiques d'expansion entreprises successivement dans les annees 1990. Le fait que les fondements necessaires pour le federalisme n'etaient pas prevus avant l'expansion est la cause principale de ce risque. Les derniers debats budgetaires ont revele que les administrateurs de l'Union europeenne n'avaient pas envisage que l'expansion etait un processus impossible a arreter dans la longue duree. Par consequent, l'Union europeenne a adopte une nouvelle politique visant a ralentir cette expansion en imposant des criteres severes aux pays qui adressent leur candidature.

La Turquie, qui semble etre le candidat le plus problematique du point de vue de sa structure socio-politique, est consideree a la limite de ce processus d'expansion et essaiera d'imposer sa candidature dans ce contexte de negociations.

● **31 Mai 2006** - Prof. Fuat Keyman

L'Avenir de l'Europe, la Candidature de la Turquie

Les negociations de candidature officielle de la Turquie a l'Union europeenne ont commence le 3 octobre 2005. Cette negociation, bien que consideree comme un pas positif vers l'adhesion, a inaugure un processus plein d'incertitudes. Cette conference avance que l'adhesion de la Turquie a l'Union europeenne depend soit de l'attitude politique de l'Europe dans le futur et soit du progres economique de la Turquie. L'Europe considerera egalement dans quelle mesure la Turquie remplit les obligations d'une democratie liberale.

B. LES REUNIONS DE LA RUE VOYVODA SUR ISTANBUL

Deuxieme Mercredi de chaque mois de 18:30 a 20:30

Istanbul vu sous la perspective des architectes...

● **12 octobre 2005** - Prof. Atilla Yucel

Le Siecle tourne: L'Histoire d'un batiment a Bevoglu et de son quartier

Les annees 1890, 1900, 1980, 2000... Dans l'arriere plan, le quartier de Beyoglu des annees 1850: les missions religieuses, les ecoles, les orphelinats, les sœurs, les consulats... Figures musulmanes, chretiennes, juives... Les appartements et leurs residents levantins ou autres vivant aux etages superieurs... Aux etages inferieurs, des magasins, leurs proprietaires et d'autres residents... Les annees intermediaires: Les 1920... Apres l'Occupation, de nouveaux residents et proprietaires... Dans les annees 1950, une rue et sa transformation dans le temps: tout au long de l'ancienne Rue des Postes et de sa continuation, Tomtom Kaptan Sokak, de l'ancienne Grande Rue de Pera (aujourd'hui Istiklal Caddesi) vers Tophane: transformations dans le tissu urbain, dans la topographie sociale et le panorama urbain. La conference de Prof. Yucel reconstitue la vie dans un appartement a Beyoglu a travers la naissance, l'existence, la renaissance (restauration) d'un immeuble de cent ans, anciennement nomme Sœurs Garde Malades.

● **16 novembre 2005** - Prof. Dogan Kuban

Quels sont les Problemes d'Istanbul?

Istanbul conserve les empreintes de son histoire de 2700 ans et regagne une nouvelle identite dans chaque transformation politique et culturelle. Apres 1950, la ville a subi une metamorphose radicale allant au-dela des limites physiques de son histoire. Istanbul est devenu une megapole chaotique autour de son noyau historique. La culture rurale politiquement dominante est incapable de repondre aux problemes engendres par la ville. La conference est construite autour des priorites que l'on doit accentuer dans un discours sur Istanbul.

● **14 decembre 2005** - Hasan Kuruyazici

Les Architectes oublies de Galata

Dans la seconde moitie du 19eme sie cle et dans la premiere moitie du 20eme siecle, on constate une activite de construction a Istanbul. Les batiments construits dans ce cadre, surtout les immeubles et les hans commerciaux existent encore de nos jours. Cependant nous savons peu sur les architectes de ces batiments. Dans la recherche qu'il continue depuis plus de dix ans, Kuruyazici a redecouvert le nom de plus de 850 architectes (grecs, armeniens, juifs, levantins et etrangers, musulmans) et plus de 60 batiments qu'ils ont construits. Dans sa conference, Kuruyazici essaiera de nous faire connaitre ces batiments autour de Galata avec leurs architectes.

● **8 fevrier 2006** - Cengiz Can, Maitre de conference

Istanbul et les Fossati

Lorsque les Fossati sont arrives a Istanbul dans la seconde moitie du 19eme siecle, la ville demeurait encore dans sa structure traditionnelle. Base sur les ebauches originales et les documents etatiques de Ticino, Cengiz Can nous presentera l'approche des Fossati sur la culture locale, leur sensibilite visa-vis des valeurs urbaines et architecturales et le dilemme des deux freres face aux demandes des bureaucrates de la periode de Tanzimat determinees a imiter l'architecture europeenne.

● **8 mars 2006** - Derin Oncel, Maitre assistant

L'Evolution des Residences ottomanes et les Immeubles de Galata

Sa present ation portera sur les rubriques importantes d'une recherche sur les immeubles, qui ont commence a apparaitre particulierement dans le quartier de Beyoglu vers la fin du 19eme siecle. La recherche est une etude typologique, limitee aux batiments construits aux alentours de la tour de Galata. Dans l'intention de reveler la coherence structurelle, l'hypothese principale de la recherche a ete basee sur le fait que les immeubles sont construits selon de differents styles architecturaux et de differentes echelles et qu'ils possedent des caracteristiques distinctes. La recherche a revele l'emergence d'un nouveau type de residence du point de vue de differentes perspectives, en prenant en consideration le tissu urbain, les aspects morphologiques et la parcellisation du quartier avant la construction des immeubles, les changements sociaux subis par la population a la suite de l'urbanisation et les effets de la transition d'une maniere de vivre plus traditionnelle a un style de vie plus moderne.

● **12 Avril 2006** - Turgay Tuna

Yesilkoy: du Phanar aux Levantins, des Maisons anciennes aux Architectes...

Contrairement au passe historique bien connu de Bakirkoy, Yesilkoy ou l'ancien Ayastephanos, demeure encore un quartier a redecouvrir. Apres l'inauguration de la voie ferree en janvier 1871, Bakirkoy est devenu, comme Ayastephanos, un quartier estival assez charmant. Bien de maisons estivales y ont ete construites et certaines d'entre elles continuent encore a persister de nos jours. Un certain nombre d'anciennes familles levantines ainsi que l'elite du temps, constituee des ecrivains, politiques, commerçants et des familles musulmanes sont venus s'installer a Yesilkoy. Parmi eux, on peut enumerer les Dadian, les Ferry, qui ont donne leur nom au quartier de Ferikoy, Ahmet ihsan Tokgoz, le proprietaire de la periodique *Servet-i Funun*, Halit Hakki Karay, Nadir Nadi, Mehmet Ali Aybar, Ninette de Valois, la fondatrice du ballet turc et les architectes levantins de l'epoque, Philippe Bello, Amanchich, Barborini, Guiglio Mongeri, Sempirini...

● **10 Mai 2006** - Prof. Ugur Tanyeli

Istanbul: une Ville au seuil de la metamorphose au 18eme siecle

Si la transformation est un fait, qui caracterise l'histoire d'Istanbul a travers le 17eme siecle, la particularite qui definit l'identite de la ville a partir du 18eme siecle, est la metamorphose. L'environnement physique de la capitale imperiale se transforme d'une fagon radicale a cette epoque. L'attitude des elites ottomanes en ce qui concerne la perception et reevaluation de l'environnement naturel se metamorphose parallelement. Dans cette nouvelle phase, ou la beaute, le luxe et le confort acquierent de nouvelles definitions, l'espace urbain et l'architecture se presentent comme les acteurs des conflits sociaux et participent ainsi au debat de la modernite.

● **14 Juin 2006** - Aykut Koksak

Quelques Observations sur la Topographie historique de la Periode byzantine d'Istanbul

La plupart des travaux, qui se penchent sur l'histoire topographique d'Istanbul, a la periode byzantine, se referent aux sources primaires et se desinteressent de la structure urbaine de nos jours. Or, la topographie historique de la periode byzantine est en relation etroite avec la logique d'organisation urbaine, qui continue son existence, de l'epoque ottomane a nos jours. En raison des travaux, qui nient cette relation et continuite, les "contours" des murailles, aujourd'hui oublies par les citadins, ne continuent leur presence legendaire que dans les publications en tant que realites scientifiques. La conference est censee offrir de nouvelles perspectives aux acquis concernant la topographie historique d'Istanbul a l'ere byzantine.

C. LES REUNIONS DE LA RUE VOYVODA SUR LA MUSIQUE ET LA POLITIQUE

Troisieme Mercredi de chaque mois de 18:30 a 20:30

La relation existante entre la musique et la litterature.

● **19 octobre 2005** - Ilke Boran

Faust en Musique

Depuis le Moyen Age, le mythe de Faust a fascine la pensee europeenne. Sa legende, d'abord oralement transmise et puis remise a l'ecrit a la fin du Moyen Age, a atteint son point culminant dans la litterature avec Grethe. Son ouvrage sur Faust est compose de deux volumes, dont le premier a inspire les artistes du 19eme siecle. Faust avait un charme irresistible sur les compositeurs du 19eme siecle. La conference questionne les sources de ce charme, les particularites de la legende de Faust et la maniere avec laquelle Berlioz et List en traitent musicalement.

● **23 novembre 2005** - Sarper Ozsan

L'Interaction disciplinaire de la Musique avec la Litterature

Dans le cadre de la conference, l'influence reciproque de la musique et de la litterature depuis le Moyen Age sera traitee a travers les exemples.

● **21 decembre 2005** - Sangu Okan

Litterature, Musique et Danse - "Un Ouvrage de Shakespeare au Ballet"

La tragedie "Romeo et Juliette" de William Shakespeare a particulierement inspire depuis le 19eme siecle des compositeurs tels que Piotr Ilyich Tchaikovsky, Charles Gounod, Hector Berlioz, Frederick Delius. Les ouvrages de Shakespeare sont devenus la source litteraire de plusieurs poemes symphoniques, d'operas et de symphonies mais l'adaptation musicale la plus populaire de "Romeo et Juliette" a ete probablement realisee par Sergei Prokofief. La conference, accompagnee de fragments de la musique de Prokofief, presentera et comparera quatre differents ballets de "Romeo et Juliette" choreographies par des artistes connus.

● **17 janvier 2006** - Ilke Boran

Richard Wagner et la Litterature

En fait, Richard Wagner revait de poursuivre une carrier litteraire mais a fini de se faire distinguer comme l'un des compositeurs les plus excentriques dans l'histoire de la musique. Ilke Boran examinera les reflets de la litterature et de la philosophie, auxquelles Wagner demeura attache, dans l'opera, a la lumiere de Der Ring des Niebelungen, l'ouvrage qui fut un point de rencontre entre le compositeur et le prosateur Wagner.

● **15 fevrier 2006** - Ayse Sezerman

William Shakespeare et l'Opera

William Shakespeare a ete souvent le point d'attraction des compositeurs au cours de l'histoire. Ayse Sezerman traitera des effets de la litterature de Shakespeare sur les repertoires d'opera.

● **15 mars 2006** - Prof. Metin Ulku

Les Effets de l'Art et de la Litterature impressionnistes sur la Musique de Claude Debussy

Claude Debussy, qui est le representant le plus important de l'impressionnisme dans l'histoire de la musique s'est beaucoup inspire des artistes et prosateurs impressionnistes. La conference examinera la part de cette interaction dans l'esthetique musicale de Debussy.

● **19 Avril 2006** - Elif Damla Yavuz

Pouchekine et l'Opera national russe

L'opera russe, qui est censee naitre a partir de Glinka et dans le cadre des ideaux nationaux du 19eme siecle, a cherche son existence dans les ouvrages de Pouchekine, considere par Maxime Gorki comme le "commencement de tous les commencements". La conference portera sur l'interaction existante entre les compositeurs russes et Pouchekine, dont les contributions au nationalisme sont indeniables et qui est une figuree nationale, elevee au meme rang de Byron, de Shakespeare ou de Grethe.

● **17 Mai 2006** - Kivilcim Yildiz Senurkmez

Un Regard sur les Operas Salome et Electra de Richard Strauss dans le cadre de l'interaction entre la litterature et la musique

Tous les ouvrages artistiques refletent la corruption morale et la depression a Berlin au debut du 20eme siecle. Dans un tel contexte, Richard Strauss, qui compose l'opera de *Salome* en se basant sur le texte d'Oscar Wilde et l'opera d'*Electra* en collaborant avec Hugo von Hofmannsthal, traite des themes tels que le surnaturel, la violence, la passion, etc. La conference se penchera sur l'interaction existante entre le texte et la musique a travers les operas de *Salome* et *Electra*.

D. LES REUNIONS DE LA RUE VOYVODA SUR LES OBJETS ET LES RITES

Quatrieme Mercredi de chaque mois de 18:30 a 20:30

Une serie, qui se concentre sur l'implication de l'art dans la vie quotidienne et l'interaction entre la culture et la realite vecue.

● **30 novembre 2005** - Prof. Edhem Eldem

Continuite et Changements dans les Rites Funeraires

Durant une periode de 500 ans, les rites funeraires ottomans, bien que bases sur la tradition islamique, offrent des aspects particuliers. Le processus de modernisation, initie au 19eme siecle, a apporte sa propre influence de fagon a transformer certains rites en fonction des coutumes occidentales. La conference se concentrera sur cette interaction a travers des exemples.

● **28 decembre 2005** - Prof. Günsel Renda

Ceremonies magnifiques au Palais ottoman: La Reception des Ambassadeurs etrangers

La reception des ambassadeurs etrangers nouvellement accredités occupe une place particuliere dans la categorie des ceremonies officielles, qui ont lieu au Palais ottoman. En vue d'exposer le pouvoir de l'empire et d'impressionner les nouveaux ambassadeurs, le Palais faisait coincider le jour de l'accreditation avec celui des salaires au Divan imperial. La ceremonie prenait fin lorsque l'ambassadeur presentait sa lettre d'accreditation au souverain ottoman dans la salle d'audience. Cette salle est documentee en detail par des peintres ottomans et europeens. La conference, accompagnee de materiaux visuels, se concentrera sur la presentation des ceremonies des ambassadeurs orientaux et occidentaux a travers les siecles.

● **22 fevrier 2006** - Prof. Ugur Derman

Les Inscriptions ottomanes d'Istanbul

Depuis la conquete d'Istanbul en 1453, plu sieurs inscriptions ont ete gravees sur les batiments de la ville mais la plupart d'entre elles sont disparues. La plus grande partie des inscriptions ont ete ecrites en vers. Certaines ont ete composees par les poetes les plus connus de la litterature du Divan et gravees par les calligraphes de l'epoque.

● **22 mars 2006** - Prof. Hatice Aynur

Les Fontaines d'Istanbul commandees par des Femmes...

Les fontaines, qui etaient les temoins les plus importants de l'identite urbaine de la capitale ottomane, etaient consideres comme un element important de la vie quotidienne jusqu'au debut du 20eme siecle. Mais, elles ont perdu de leur importance apres la distribution des eaux. Au lieu d'etre proteges, ces monuments architecturaux, qui refletent la conception culturelle et artistique de leur temps, ont ete livres a la destruction. En partant du projet en cours intitule *Les Monuments publics commandes par des femmes dans l'Empire ottoman: Les fontaines d'Istanbul*, la conference se basera sur la culture d'eau dans la periode ottomane, presentera des exemples de fontaines commandees par des femmes et se penchera sur leurs identites.

● **26 Avril 2006** - Omur Tufan

Les Porcelaines japonaises

Plusieurs porcelaines japonaises se trouvent au palais de Topkapi et dans d'autres palais ottomans. La conference portera sur l'historique des porcelaines et leurs particularites, la signification des motifs frequemment utilises, les marques connues et la legende d'Arita et d'Imari ainsi que leur arrivee aux palais ottomans.

● **24 Mai 2006** - Prof. Filiz Yenisehirlioglu

Les Poteries d'Eyub du 15eme Siecle jusqu'au Present

Depuis plusieurs siecles, le quartier d'Eyub a ete un centre de production important des poteries utilisees dans notre vie quotidienne. Cependant cette production est maintenant en stagnation a cause de divers facteurs. Prof. Filiz Yenisehirlioglu nous presentera l'art des poteries d'Eyub a la lumiere des connaissances historiques et des recherches faites dans les musees locaux ou internationaux et examinera la longevite de cette tradition et production.